



GOETHE-ZERTIFIKAT B2

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN 試験実施規則

Stand: 1. September 2023
2023年9月1日現在

Zertifiziert durch
認証機関



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT B2 wurde vom Goethe-Institut entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die vierte Stufe – B2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B2 für Erwachsene und Jugendliche besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

試験実施規則

Goethe-Zertifikat B2 成人用・青少年用

2023年9月1日現在

GOETHE-ZERTIFIKAT B2成人用・青少年用の本試験実施規則は、ゲーテ・インスティトゥート試験規定の現時点での最新版構成要素である。

本試験実施規則は、各検定試験の構成要素について説明し、検定試験実施にあたっての諸条件、実施の流れ、採点ならびに試験結果の算出方法について定めるものである。

GOETHE-ZERTIFIKAT B2は、ゲーテ・インスティトゥートによって開発された。本試験は、試験規程の§2に挙げられている検定試験実施機関で世界共通の基準に従って実施され、採点される。

本試験は、ヨーロッパ言語共通参照枠（GER）で定められる6段階の言語能力評価レベルのうち第4段階のB2に相当し、自立したドイツ語運用能力があることを証明する。

§ 1 試験の内容

試験規程の §1を参照すること。

1.1 試験の構成要素

GOETHE-ZERTIFIKAT B2 成人用・青少年用試験は、4つのモジュールからなり、個別あるいは組合わせて受験可能である。

- グループ試験の筆記モジュール 3つ
「読む」「聞く」「書く」
- ペアまたは（例外的に）1名での口頭モジュール
「話す」

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-5);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1-2);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1-2, für Teil 1 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.
Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen,
- das Modul SCHREIBEN pro Aufgabe jeweils zwei Leistungsbeispiele für das Niveau B2 und die Bewertungskriterien,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation sowie die Bewertungskriterien.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.2 試験関連物

試験関連物は、問題冊子及び解答用紙（読む、聞く、書く）、試験官用冊子及び「書く」、「話す」の採点用紙、「書く」、「話す」の結果記入用紙、並びに音声媒体からなる。

問題冊子には、受験者への課題が含まれる。

- モジュール「読む」のテキストと課題（パート1-5）
- モジュール「聞く」の課題（パート1-4）
- モジュール「書く」の課題（パート1-2）
- モジュール「話す」の課題（パート1-2で、パート1は2つのテーマから選択）

受験者は、解答またはテキストを解答用紙に記入する。
試験実施機関の押印入り下書き用紙が配布される。

試験官用冊子の内容

- モジュール「読む」の解答
- モジュール「聞く」のリスニングテキストのトランスクリプトと解答
- モジュール「書く」と「話す」の採点基準
- モジュール「書く」の課題毎にB2レベルの解答例2つと採点基準
- モジュール「話す」の進行についての注意と採点基準

試験官は、「読む」、「聞く」の解答用紙と「書く」、「話す」の採点用紙に採点結果を記入する。この採点結果は、「書く」、「話す」のそれぞれの結果記入用紙に転記される。

音声媒体には、モジュール「聞く」のテキストと指示、情報がすべて収録されている。

1.3 モジュール

試験関連物は4つのモジュールからなる。モジュールは個別にあるいは組み合わせて受験できる。

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 180 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	75 Minuten
Gesamt	ca. 180 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Paarprüfung bzw. Einzelprüfung dauern 15 Minuten bzw. 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

1.4 時間配分

1回の試験で全4モジュールを実施する際、通常、グループでおこなう筆記モジュールが、口頭モジュールの前に行われる。

筆記モジュールの所要時間は、休憩なしで合わせて約180分である。

モジュール	所要時間
読む	65分
聞く	約40分
書く	75分
合計	約180分

モジュール「話す」は、通常、2名1組で行われる。例外的に1名で行うことも可能である。2名1組での試験の所要時間は15分、1名での試験は10分である。受験者には口頭試験のために、2名1組での試験、1名での試験、いずれの場合も15分の準備時間が与えられる。

特別な対応が必要な受験者は、上述の時間を延長することができる。詳細は、「実施規則の補足事項：特別な対応が必要な受験者」に規定されている。

1.5 試験実施プロトコル

試験の実施についてプロトコルを作成し、試験中に起こった特別な事象を記録し、試験結果とともに保管する。

§ 2 筆記モジュール

「読む」、「聞く」、「書く」
この3種の筆記モジュールを同日に実施する場合には、次の順番での受験が推奨される：「読む」、「聞く」、「書く」。運営上の理由により、試験モジュールの順番は、検定試験実施機関によって、変更されることがある。

各モジュールの間に、最低15分の休憩をはさむ。

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2.1 準備

試験実施日前に、試験実施責任者は、試験関連物の秘密保持に注意しながら、試験関連物を準備する。音声を含む内容の点検も行う。

2.2 進行

各モジュール開始前に、すべての受験者に対し本人確認を行う。試験監督者は、その後、運営上必要な注意を行う。

各モジュール開始前に、各々の問題冊子、解答用紙、必要に応じて押印入りの下書き用紙が配布される。受験者は、必要な（個人）情報を解答用紙と下書き用紙に記入する。その後に本試験時間が開始される。

各モジュールの問題冊子は、説明なしで配布される；すべての出題が問題冊子上で説明されている。

各モジュール終了後、下書き用紙も含めてすべての試験用紙は回収される。試験の開始、終了時間は、適切な方法で、試験監督者から伝えられる。

3つの筆記モジュールが全て同日に行われる場合の進行は次の通り

1. 試験は通常、モジュール「読む」から始まる。受験者は、その解答を問題冊子にマークし、最後に解答用紙「読む」に書き写す。解答用紙へ書き写すため試験時間内に約5分を計算に入れておくこと。
2. 休憩後、通常モジュール「聞く」が行われる。音声テキストは試験監督によって流される。受験者はまず、解答を問題冊子にマークし、最後にその解答を解答用紙に書き写す。解答を解答用紙へ書き写すための時間が試験時間内に約5分与えられる。

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und der/des Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 4 Minuten pro Teilnehmender/-m, Teil 2 circa 5 Minuten für beide Teilnehmende zusammen.

Die gesamte Prüfung dauert also circa 15 Minuten (Paarprüfung) bzw. 10 Minuten (Einzelprüfung).

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch.

Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

3. その後受験者は、通常モジュール「書く」に取りかかる。受験者はテキストを直接解答用紙「書く」に記入する。受験者がまず下書き用紙にテキストを書く場合は、その文章を解答用紙「書く」に書き写すための十分な時間を試験時間中に計算にいれておかなければならない。

§ 3 モジュール「話す」

試験官と受験者の自己紹介を含めた導入部の会話は、約1分である。

パート1は受験者1人あたり約4分、パート2は受験者2人合わせて約5分である。

全体の試験時間は約15分（2名1組の場合）あるいは約10分（1名の場合）となる。

3.1 運営

試験に適した会場が用意される。机と椅子は、くつろいだ雰囲気になるよう配置される。

他の全てのモジュールと同様、受験者の本人確認は、モジュール「話す」の開始前に、必ず行わなければならない。

3.2 準備

準備に適した会場が用意される。

試験監督者は受験者に説明なしにモジュール「話す」の問題冊子を配布する。すべての課題は問題冊子に指示されている。メモ用に押印入りの下書き用紙が用意されている。受験者は、準備時間中に作成した箇条書きのメモをモジュール「話す」の時間中に利用することができる。

3.3 進行

モジュール「話す」は、2名の試験官によって実施される。試験官のうち1名が、試験中の対話の進行役を務める。

2名の試験官は、メモを取り、試験を各自別々に採点する。

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 präsentieren die Teilnehmenden nacheinander ein Thema. Am Ende des Vortrags stellen der/die andere Teilnehmende und eine/-r der Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende, der/die den Vortrag gehalten hat, beantwortet diese Fragen. In den Einzelprüfungen hält der/die Teilnehmende einen kurzen Vortrag und am Ende des Vortrags stellen die Prüfenden Fragen. Der/Die Teilnehmende beantwortet diese Fragen.
2. In Teil 2 diskutieren die Teilnehmenden (bzw. bei Einzelprüfungen der/die Teilnehmende und ein/eine Prüfende/-r) ein kontroverses Thema gemeinsam.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen werden nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weitergegeben.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

モジュール「話す」の進行は次の通り

開始時、試験官が受験者に挨拶し、簡単に自己紹介をする。そして、受験者のことを知るため、進行役が受験者と手短かに会話をする。試験官は、各試験パートの開始前に、課題を簡潔に説明する。

1. パート1では、受験者が順番に1つのテーマについて発表する。発表後、もう片方の受験者と試験官1名が質問をする。発表をした受験者はこれに答える。個別試験の場合は、受験者が発表を行い、発表後2名の試験官が質問をする。受験者は質問に答える。
2. パート2では、受験者2名（個別試験の場合、受験者と試験官1名）が、議論の分かれる1つのテーマについて話し合う。

試験修了後、下書き用紙も含めてすべての試験用紙が回収される。

§ 4 筆記モジュールの採点

筆記モジュールの採点は、検定試験実施機関、あるいは定められた部屋で行われる。採点は2名の採点者が各自別々に行う。筆記モジュールの結果は、モジュール「話す」の試験官に伝えられることはない。

4.1 モジュール「読む」

モジュール「読む」は30問から成る。1問につき素点1点となる。各素点、各解答ごとに1点あるいは0点が与えられる。各素点、各解答ごとに1点あるいは0点が与えられる。得点は、100点満点に換算される。そのために素点に3.33が掛けられ、結果は四捨五入される。

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*).

Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden.

素点	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
結果	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

素点	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
結果	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

素点	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
結果	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

結果は「読む」の答案用紙に記入され、2名の採点者によって署名される。

4.2 モジュール「聞く」

モジュール「聞く」は30問から成る。1問につき素点1点となる。各素点、各解答ごとに1点あるいは0点が与えられる。得点は、100点満点に換算される。そのために素点に3.33が掛けられ、結果は四捨五入される。

素点	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
結果	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

素点	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
結果	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

素点	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
結果	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

結果は、「聞く」の答案用紙に記入され、2名の採点者によって署名される。

4.3 モジュール「書く」

モジュール「書く」の評価は、2名の採点者が別々に、規定の採点基準に基づいて行う（模擬問題、試験官用冊子の項参照）。

定められた個々の基準に対する点数のみ与えられる。中間値は認められない。

採点に影響を及ぼす間違いなどは、「書く」の採点用紙にメモすることができる。

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.

Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 und 2 zur mündlichen Produktion und Interaktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

Modul «書く」は100点満点である。

各基準毎に「書く」の採点用紙に規定された点数のみが与えられる。解答用紙「書く」に清書されたテキストが採点対象となる。

採点1と採点2の個々の得点は、「書く」の結果用紙に転記される。総合成績は、2つの得点の平均値をとり、小数点以下は切り上げ、または切り下げられる。

Modul «書く」に対して1名の採点者によって与えられた得点が、合格点を下回り、別の採点者によって与えられた得点が、合格点を上回り、その際、両者の平均値が、合格点である60点を下回る場合、3人目による採点（採点3）が行われる。

「書く」の結果用紙には、計算は適正と記され、採点3が行われた場合は3人目の採点者によって署名される。

§ 5 モジュール「話す」の採点

口頭課題および対話のパート1と2は、2名の試験官により別々に採点される。

採点は、定められた採点基準に基づいて行われる（練習問題中、試験官用冊子の項参照）。

各基準において、定められた点数のみが与えられ、中間値は認められない。

Modul «話す」は、100点満点である。採点用紙 *Sprechen-Bewertung* で定められている各基準毎の得点のみが与えられる。導入の会話は、採点の対象とはならない。

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen - Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen bzw. Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben - Ergebnis bzw. Sprechen - Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnisrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

Modul «話す」の結果算出のため、両方の得点の算術平均をとり、小数点以下は四捨五入する。(0.49までは切り下げ、0.5以上は切り上げ)。Modul «話す」の結果は、「話す」の結果用紙に記入され、計算は適正と記される。代替的に、試験官による評点は、デジタル採点システムに入力することもできる。受験者が、ペーパー版もしくはデジタル版どちらに申し込んだかは関係ない。試験官や採点者は、試験プラットフォームにアクセスする際、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。

§ 6 試験結果

Modul «読む」、「聞く」の結果は、それぞれ「読む」もしくは「聞く」の答案用紙に記され、Modul «書く」、「話す」の結果は、「書く」、「話す」の結果用紙にそれぞれ記される。

6.1 総合得点の算出

各モジュールは、100点満点=100 %である。

6.2 得点、パーセンテージと成績評価

受験者の試験成果は、各モジュールごとに、合格証の表面に得点、つまりパーセンテージで記入される。合格証の裏面には、得点に対応する成績評価が記載される。

得点	成績評価
100-90	秀
89-80	優
79-70	良
69-60	可
59-0	不合格

6.3 モジュールの合格

1つのモジュールは、60点、つまり、60%に達していれば合格である。

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 7 モジュールの再受験と合格証

試験規程の § 14および § 15が適用される。

検定試験実施機関で運営上可能である限り、モジュールを何度でも再受験できる。

§ 8 末尾規定

本試験規定は、2023年9月1日に発効し、同日より後に行われる試験の受験者に適用される。

試験実施規則の各言語版の間に、言語上の齟齬がある場合、ドイツ語版を正とする。

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

付録

デジタル版のドイツ語試験の実施に関する追加規定

デジタル版のドイツ語試験は、ゲーテ・インスティトゥートの検定試験実施機関においてノートパソコンを使用して行われる。上記規定との相違点、または上記規定への追加点は以下のとおりである：

1. 1.2 (試験関連物) との相違点：

「読む」「聞く」および「書く」の各モジュール/試験部分におけるすべての試験関連物は、試験プラットフォームを通じて受験者にデジタル形式で提示され、受験者はデジタル形式で受験する。受験者はドイツ語キーボードで文章を入力する。デジタル版の試験関連物は、ペーパー版の試験内容に対応している。受験者は解答や文章を試験プラットフォームに直接入力するため、解答用紙への転記は不要である。解答や文章は、各モジュールが提出される、またはモジュール試験でない場合は筆記試験が提出されるまで、または指定された試験時間が終了するまで変更可能である。

受験者は、各モジュールの初めに、あるいは、モジュールでない試験の場合は筆記試験の初めに、試験プラットフォームの使い方を説明するチュートリアルを見ることができ、その後、試験が開始される。

モジュール/試験部分「聞く」の文章は、ヘッドフォンを通して試験プラットフォームから直接再生される。

モジュール/試験部分「話す」において、受験者は課題をこれまで通り紙の形で受け取る。

2. § 4 (採点) との相違点：

解答を選択する形式のモジュール/試験部分「読む」と「聞く」の採点は、試験プラットフォームにより自動的に行われる。モジュール/試験部分「書く」と「話す」の採点は、2名の試験官/採点者によって別々に試験プラットフォームに直接入力される。採点基準は、ペーパー版の試験での採点基準と同じである。試験官や採点者は、試験プラットフォームにアクセスする際、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Online版ドイツ語試験の実施に関する追加規定

Online版ドイツ語試験は、一定の条件下で（試験規程および実施規則の補足における追加規定を参照のこと）、場所に関係なく、個人のデスクトップコンピューターまたはノートパソコンで受験することができる。Online版ドイツ語試験には、以下のことが適用される：

1. 1.2 (試験関連物) との相違点：

「読む」「聞く」および「書く」の各モジュール/試験部分におけるすべての試験関連物は、試験プラットフォームを通じて受験者にデジタル形式で提示され、受験者はデジタル形式で受験する。デジタル版の試験関連物は、ペーパー版の試験内容に対応している。受験者は解答や文章を試験プラットフォームに直接入力するため、解答用紙への転記は不要である。解答や文章は、各モジュールが提出される、またはモジュール試験でない場合は筆記試験が提出されるまで、あるいは指定された試験時間が終了するまで変更可能である。

受験者は、各モジュールの初めに、あるいは、モジュールでない試験の場合は筆記試験の初めに、試験プラットフォームの使い方を説明するチュートリアルを見ることができる。その後、試験が開始される。

モジュール/試験部分「聞く」の文章は、スピーカーを通して試験プラットフォームから直接再生される。

2. 2.1 (準備) に加えて：

2.1 受験者は、主電源で動作し、安定したインターネット接続があり、内蔵マイク、内蔵/外付けスピーカー、内蔵/外付けウェブカメラを備えたデスクトップコンピューターまたはノートパソコンを使用する。

2.2 キーボードの言語はドイツ語に設定されている。

2.3 受験者は、次に掲げる技術要件および受験申込書に記載された技術要件を満たしていることを確認する責任がある：

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

技術要件:

機器

- デスクトップコンピューター、ノートパソコンまたは Chromebook (注意: Chromebookは試験に使用できるが、技術サポートには限りがある)
- タブレットおよびその他のモバイル機器は使用不可

モニター

- 一台のモニターまたはスクリーン
- 複数のモニターまたはデュアルスクリーンは使用不可

スピーカー/マイク

- 内蔵または外付けのスピーカー、およびコンピューターまたはウェブカメラに内蔵のマイク
- マイク内蔵または非内蔵のヘッドフォン、インナーイヤーヘッドフォンは使用不可。

カメラ

- 内蔵カメラまたは独立したウェブカメラ
注意: カメラは、試験監督がテーブルの表面や下面を含め、部屋を360度見渡せるように移動できなければならない。カメラを360度動かすことができない場合は、手鏡をすぐに使用できるように準備しておくこと。

ブラウザ

- Google Chrome™ブラウザ (ポップアップ・ブロッカーを無効にすること)
- 試験中はブラウザの拡張機能を無効にすること

インターネット接続

- 必須: 5 Mビット/秒のアップロードおよびダウンロード速度
- 推奨: 10 Mビット/秒

2.4 試験の実施前には、試験に関係のないすべてのコンピューター・アプリケーションおよびプログラムを終了すること。

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeäumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3. 2.2 (進行) との相違点 :

3.1 受験者は、適切な照明と座席条件を整えた、邪魔の入らない部屋で試験を受けるようにしなければならない。ドアが二つ以上ある部屋や、前面が大きなガラス張りの部屋は許可されない。

3.2 試験中、受験者以外の人やペットは部屋に入らず、ドアと窓を閉める。

3.3 試験中に他の人が部屋に入らないようにするため、受験者とドアが常に写っているように、作業スペースとウェブカメラを配置しなければならない。

3.4 試験場所は、作業机上には何も無いようにし、モニター付きデスクトップコンピューターまたはノートパソコン、写真付き身分証明書、および該当する場合はキーボード、スピーカー以外のものは机上に置かない。机に引き出しがある場合は、試験前に空にしておかなければならない。このためのチェックが行われる。

3.5 試験条件の遵守状況を確認するため、試験監督は受験者とともにウェブカメラで試験を行う部屋をチェックする。ノートパソコンに内蔵されたウェブカメラを使用する場合、受験者はノートパソコン自体もチェックできるよう、手鏡（直径10 cm以上）を用意しなければならない（2.3参照）。

3.6 受験者は、試験の間中認識可能でなければならない。受験者の顔と耳は、試験中ずっと認識可能でなければならない。覆われていてはならない。

3.7 スマートウォッチ、アナログ時計、顔部分のアクセサリ、髪飾り、顔周りの装飾品（スカーフ、ショール、ネクタイなど）は、許可されていない技術的補助手段が使用されないようにするため、試験中は着用してはならない。

3.8 携帯電話およびその他のモバイル機器は、確実に電源を切り、受験者の手の届かないところに置くこと。

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.9 受験者は、試験を実施するための準備手順と試験監督の指示を遵守し、その指示を実行することを約束する。

3.10 オンライン版ドイツ語試験の筆記試験と口頭試験は、それぞれ個別の試験として実施される。試験の時間割は1.4.に従う：筆記試験中にトイレに行く必要がある場合、タイムスケジュールは維持され、試験時間は延長されない。

4. § 4および§ 5 (採点) との相違点：

解答を選択する形式のモジュール/試験部分「読む」と「聞く」の採点は、試験プラットフォームにより自動的に行われる。モジュール/試験部分「書く」と「話す」の採点は、2名の試験官/採点者によって別々に試験プラットフォームに直接入力される。採点基準は、ペーパー版の試験での採点基準と同じである (§ 4および§ 5を参照のこと)。試験官や採点者は、試験プラットフォームにアクセスする際、各自ログインデータによって認証されているので、署名をする必要はない。